

MC  
CS.

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT  
COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

Plenaire vergadering van 9 februari 1967  
Séance plénière du 9 février 1967

AANWEZIG : De Heer ██████████ voorzitter/Président;  
PRESENTS : Monsieur ██████████, Vice-Président/Onder-Voorzitter;  
De Heren : ██████████ vaste leden;  
Messieurs : ██████████ membres effectifs;  
1845. De Heer ██████████ Inspecteur-Generaal, secretaris;  
Monsieur ██████████ Inspecteur Général, secrétaire.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

La Commission permanente de Contrôle  
linguistique,

Gelet op het verzoek op 20 december 1966 ingediend (dossier nr. 1845) waarbij de Commissie van Openbare Onderstand van de stad Ronse om advies verzoekt betreffende de vraag of de C.O.O. de taalexamens voor haar diensten zelf mag organiseren terwijl het K.B. IX van 30 november 1966 bepaalt dat de Vaste Wervingssecretaris alleen belast is met de organisatie van de taalexamens en met de uitreiking van getuigschriften betreffende de taalkennis voorzien bij de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ;

Vu la requête du 20 décembre 1966 (dossier n° 1845), par laquelle la Commission d'Assistance publique de la ville de Renaix demande un avis concernant la question de savoir si elle peut organiser elle-même les examens linguistiques pour ses services, alors que l'arrêté royal IX du 30 novembre 1966 prévoit que le Secrétaire permanent au Recrutement est seul chargé de l'organisation des examens linguistiques et de la délivrance des certificats de connaissances linguistiques, prévues par la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, § 5 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) ;

Vu les articles 60, § 1er et 61, § 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Overwegende dat in art. 4, § 4, van de wet van 8 november 1962 tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen, wordt bepaald dat de taalexamens in de taalgrensgemeenten geschieden onder het toezicht van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht ; dat de tekst geen enkele bepaling inhoudt betreffende een eventuele tussenkomst van de Vaste

Considérant que l'article 4, § 4 de la loi du 8 novembre 1962 modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes, dispose que les examens linguistiques dans les communes de la frontière linguistique, ont lieu sous le contrôle de la Commission permanente de Contrôle linguistique; que le texte ne contient

Wervingssecretaris ;

Overwegende dat art. 42, 1ste lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken bepaalt dat alleen de Vaste Wervingssecretaris bevoegd is om bewijzen omtrent de bij deze wet vereiste taalkennis uit te reiken ;

Overwegende dat de S.W.T. in art. 15, § 2 de bepalingen van art. 4, § 4 van de wet van 8 november 1962 in verband met de taalkennis en taalexamens heeft overgenomen ; dat art. 53 van de S.W.T. echter opnieuw bepaalt dat alleen de Vaste Wervingssecretaris bevoegd is om de bewijzen omtrent de bij de wet van 2 augustus 1963 vereiste taalkennis uit te reiken ; dat de bevoegdheid van het V.W.S. derhalve niet wordt uitgebreid tot de examens die op grond van art. 4, § 4 van de wet van 8 november 1962 dienen te worden ingericht ;

Overwegende nog dat art. 2 van het K.B. IX van 30 november 1966 tot vaststelling van de voorwaarden van het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgescreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, eveneens bevestigt dat alleen de Vaste Wervingssecretaris belast is met de organisatie van de taalexamens en met de uitreiking van de getuigschriften betreffende de taalkennis voorzien bij de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ;

Overwegende tenslotte dat, ook al zijn de taalgrensgemeenten bevoegd voor het organiseren van hun taalexamens, het wenselijk is dat zij zich daarbij zouden laten leiden door de bepalingen van het K.B. IX van 30 november 1966 ;

aucune disposition concernant une intervention éventuelle du Secrétaire permanent au Recrutement ;

Considérant que l'article 42, alinéa 1er, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative prévoit que le Secrétaire permanent au Recrutement est seul compétent pour délivrer des certificats en vue d'attester des connaissances linguistiques exigées par la dite loi ;

Considérant que les L.L.C. ont repris, dans leur article 15, § 2, les dispositions de l'article 4, § 4 de la loi du 8 novembre 1962, relatives aux connaissances et examens linguistiques ; que, toutefois, l'article 53 des L.L.C. stipule encore que le Secrétaire permanent au Recrutement est seul compétent pour délivrer des certificats en vue d'attester les connaissances linguistiques exigées par la loi du 2 août 1963 ; que, dès lors, la compétence du S.P.R. n'est pas étendue aux examens à organiser sur base de l'article 4, § 4 de la loi du 8 novembre 1962 ;

Considérant encore que l'article 2 de l'arrêté royal IX du 30 novembre 1966 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévues à l'article 53 des L.L.C. du 18 juillet 1966, confirme également que le Secrétaire permanent au Recrutement est seul chargé de l'organisation des examens linguistiques et de la délivrance des certificats de connaissances linguistiques, prévues par la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative ;

Considérant enfin que si les communes de la frontière linguistique sont compétentes pour l'organisation de leurs examens linguistiques, il est souhaitable qu'elles s'inspirent à cette occasion des dispositions de l'arrêté royal IX du 30 novembre 1966 ;

Besluit als volgt te adviseren:

Décide d'émettre l'avis suivant :

Artikel 1.- De taalgrensgemeenten zijn bevoegd om de taalexamens bepaald in art. 15, § 2 van de S.W.T. te organiseren.

Article 1er.- Les communes de la frontière linguistique sont compétentes pour l'organisation des examens linguistiques prévus à l'article 15, § 2 des L.L.C.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies zal worden genotificeerd aan verzoeker, aan de Vaste Wervingssecretaris en aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Article 2.- Copie du présent avis sera notifiée au requérant, au Secrétaire permanent au Recrutement et au Ministre de l'Intérieur.

Gedaan te Brussel, 9 februari 1967.

Fait à Bruxelles, le 9 février 1967.

De Secretaris,

De Voorzitter/Le Président,

Le Secrétaire,

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

